

Drodzy Klienci!

Państwa nowy zestaw bumerangów dla osób praworęcznych składa się z modelu standardowego oraz modelu trójramiennego. Bumerang o trzech ramionach doskonale nadaje się dla osób początkujących oraz dzieci od lat 8. Porusza się on nieco wolniej i bardziej równomiernie niż model standardowy, dzięki czemu łatwiej go złapać. Jednak po nabraniu wprawy również standardowy bumerang będzie niemalże zawsze wracał do rzucającego.

Życzymy Państwu wiele radości z zakupionego produktu i powodzenia!

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika

- Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

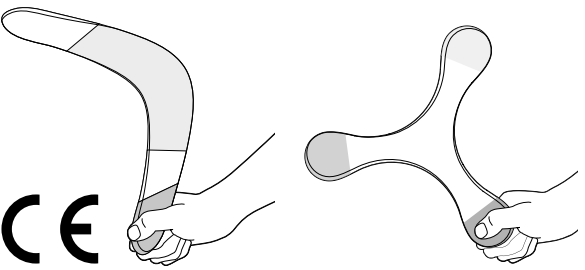
Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do celów rekreacyjnych. Nie nadaje się do zastosowań sportowych lub na polowaniach.
- Produkt nie jest zalecany dla dzieci poniżej 8 lat.

NIEBEZPIECZEŃSTWO odniesienia obrażeń ciała

OSTRZEŻENIE.

- Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
- Dzieci należy koniecznie poinstruować w zakresie zagrożeń, które mogą wystąpić podczas używania bumerangu. Dzieci używające bumerangu muszą być odpowiednio poinstruowane i znajdować się pod nadzorem osoby dorosłej. Dzieci bez nadzoru nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Nigdy nie wolno rzucać bumerangiem w kierunku ludzi, zwierząt lub przedmiotów!
- Nigdy nie wolno rzucać bumerangiem przy silnym, porywistym lub stale zmieniającym kierunek wietrze.
- Należy w razie potrzeby nosić stosowną odzież ochronną względnie poprosić dzieci, aby założyły odpowiednie środki ochrony indywidualnej, takie jak kask rowerowy, okulary ochronne, rękawice itp.
- Przed użyciem należy sprawdzić bumerangi pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych bumerangów nie wolno dalej używać.



Numer artykułu: 605 888

O czym należy pamiętać

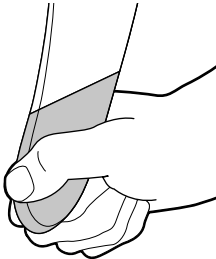
- Zwłaszcza na początku należy rzucać bumerangiem przy całkowicie bezwietrznej pogodzie, tak aby nabrać wyczucia właściwej techniki rzutu oraz toru lotu bumerangu. Dopiero gry te rzuty zaczną wychodzić, należy ćwiczyć również przy lekkim wietrze. Wiatr powinien jednak wiać możliwie równomiernie, tak aby użytkownik zachował kontrolę nad torem lotu bumerangu.
- Użytkownik powinien zawsze upewnić się, że ma wokół siebie wystarczającą ilość miejsca do ćwiczenia rzutów – np. na boisku sportowym, na łące itp. – oraz że w kierunku rzutu nie znajdują się żadne osoby ani zwierzęta. W promieniu ok. 50 m nie powinno być żadnych przeszkód. Osoby towarzyszące lub widzowie mogą przebywać wyłącznie za użytkownikiem (osobą rzucającą).
- Zwłaszcza początkujący użytkownicy powinni wybierać wolne obszary o miękkim podłożu, takim jak trawa, piasek itp. Twarde podłoża mogą uszkodzić produkt w sytuacji, gdy rzut się nie uda.
- Rzuty bumerangiem należy zawsze wykonywać zgodnie z opisem podanym w tej instrukcji. Zwrócić przy tym uwagę na ułożenie ręki, pozycję bumerangu oraz kierunek rzutu!
- Uwaga! Nigdy nie wolno rzucać poziomo**, tak jak rzuca się np. dyskiem frisbee! Bumerang poleciałby wtedy ostro do góry, aby następnie w niekontrolowany sposób i z pełną prędkością runąłby na ziemię (w tym być może na rzucającego).
- Bumerang należy zawsze łapać na wyprostowanych rękach za pomocą kładzącego ruchu obu dłoni. Dzięki temu bumerang nie zbliży się zbyt blisko do ciała, a jego rotacja będzie mogła zostać szybko i niezawodnie zatrzymana. Nigdy nie należy próbować łapać bumerangu jedną ręką albo poprzez chwytywanie. Jeżeli bumerang zbliża się do użytkownika bardzo szybko, należy zejść z toru jego lotu, nie próbując go złapać.
- Ze względu na asymetryczne wykonanie obu bumerangów nadają się one wyłącznie do rzucania prawą ręką. Bumerangi rzucone lewą ręką mogą nie wrócić do rzucającego.

Rzucanie bumerangiem

Ramiona obu bumerangów mają kształt zbliżony do kształtu skrzydła samolotu. Strona spodnia jest płaska – tam znajduje się też stempel Tchibo. Strona wierzchnia ma profil tworzony przez ukosowane krawędzie. Kiedy powietrze owiewa ten profil, powstaje różnica prędkości powietrza między przednią a tylną częścią profilu, która zapewnia zarówno potrzebną siłę nośną, jak i okrężny tor lotu.

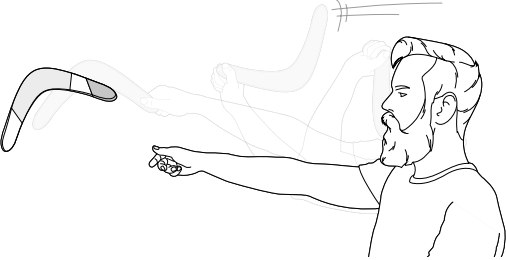
Górne ramię standardowego bumerangu powinno podczas rzutu być wychylone do przodu.

Chwyt



Bumerang należy chwycić ręką w dolnej części ramienia (oznaczonej na czerwono). Trzymać go, dotykając jak najmniejszej powierzchni – nie całą dłonią. W tym celu złożyć dłoń w luźną pięść i przyłożyć kciuk do przedniej części, a palec wskazujący do tylnej, płaskiej części bumerangu.

Motoryka rzutu



Trzymając bumerang zgodnie z opisem w poprzednim rozdziale, przemieścić go za bark, a następnie z rozmachem pociągnąć do przodu.

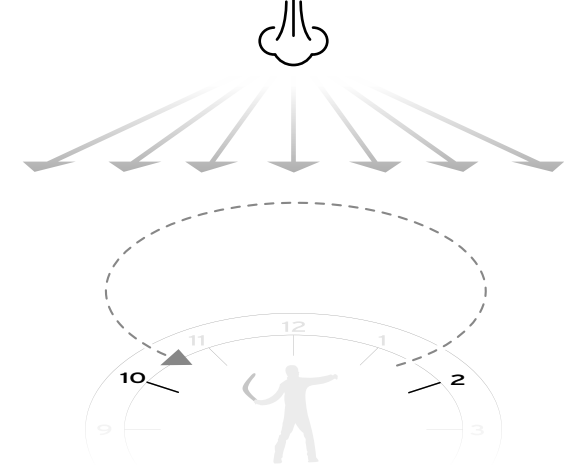
Tuż przed puszczeniem nadać bumerangowi wychodzący z nadgarstka impuls obrotowy, tak aby wprawić go w rotację:

- mniejsza rotacja – bumerang leci wyżej i ląduje dalej z tyłu
- większa rotacja – bumerang leci niżej i ląduje bardziej z przodu

Należy pamiętać:

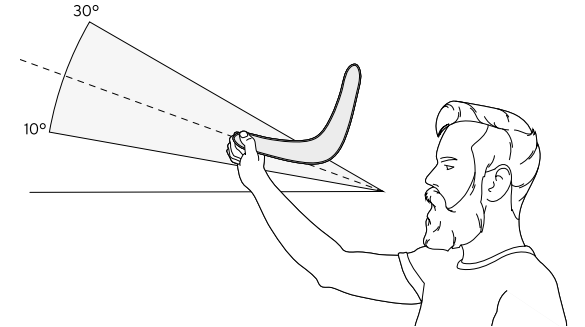
Decydujące znaczenie ma nie siła jako taka, lecz tak zwana siła szybka.

Kąt względem kierunku wiatru



Zarówno przy lekkim wietrze, jak i przy odczuwalnie bezwietrznej pogodzie: Użytkownik powinien sobie wyobrazić, że stoi pośrodku dużej tarczy zegarowej. Najpierw należy określić kierunek wiatru („**godzina 12:00**”), upuszczając na przykład z pewnej wysokości kilka żdźbeł trawy. Potem jako osoba praworęczna należy obrócić się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara względem kierunku wiatru, tak aby wiatr wiał od lewej strony, a następnie – w zależności od siły wiatru – rzucić bumerangiem w kierunku zawierającym się mniej więcej pomiędzy „**godziną 1:00**” a „**godziną 3:00**”. Właściwy kąt należy ustalić metodą prób i błędów! Po znalezieniu prawidłowego kąta rzutu bumerang będzie w powietrzu poruszał się po okrężnym torze lotu i powróci do rzucającego.

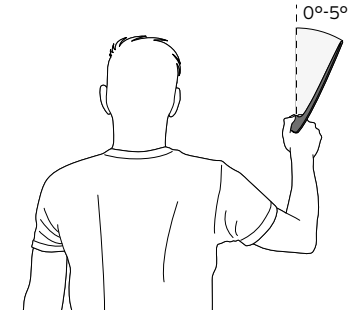
Kąt rzutu względem horyzontu



Kąt rzutu względem horyzontu określa, czy bumerang wyląduje przed czy za użytkownikiem (osobą rzucającą). Normalnie bumerang wyrzucany jest mniej więcej równolegle do podłoża albo w kierunku lekko wznoszącym.

Jeśli bumerang nie powraca wystarczająco daleko (do rzucającego), np. w przypadku słabego wiatru, powinien zostać wyrzucony nieco bardziej w dół. Jeśli natomiast bumerang ląduje za daleko (za rzucającym), powinien zostać wyrzucony nieco bardziej do góry. Bumerang wyrzucony za bardzo do góry nie wykona już jednak pełnego ruchu okrężnego, tak aby wrócić do rzucającego.

Kąt nachylenia bumerangu

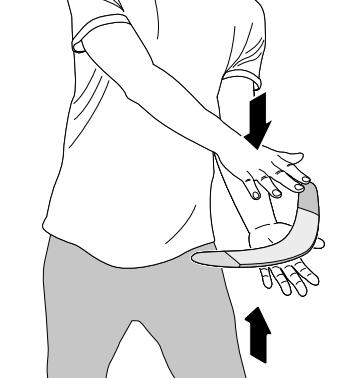


W momencie wyrzutu bumerang powinien być lekko odchylony od pionu.

Bumerang mniej odchylony od pionu wyląduje raczej przed rzucającym, a bardziej odchylony od pionu raczej za rzucającym. Zalecamy wypróbowanie różnych kątów nachylenia oraz ich skutków.

Uwaga! Nigdy nie wolno rzucać poziomo, tak jak rzuca się np. dyskiem frisbee! Bumerang poleciałby wtedy ostro do góry, aby następnie w niekontrolowany sposób i z pełną prędkością runąłby na ziemię (w tym być może na rzucającego).

Łapanie



Gdy bumerang zbliża się do rzucającego, należy go złapać, wykonując kładzący ruch obiema dłońmi na wyprostowanych rękach. Dzięki temu bumerang nie zbliży się zbyt blisko do ciała, a jego rotacja będzie mogła zostać szybko i niezawodnie zatrzymana.

W razie potrzeby należy nieco odsunąć się w bok albo cofnąć, aby bezpiecznie złapać bumerang na wysokości bioder.

Uwaga! Nie wolno stawać bezpośrednio na torze lotu bumerangu. W żadnym razie nie wolno łapać bumerangu bezpośrednio przed twarzą! Nigdy nie należy próbować łapać bumerangu jedną ręką albo poprzez chwytywanie go palcami. Jeżeli bumerang zbliża się do użytkownika bardzo szybko, należy zejść z toru jego lotu, nie próbując go złapać.

Jeśli się nie udaje ...

Bumerang nie powraca do końca

- Sprawdzić kierunek wiatru – nawet przy bardzo słabym wietrze: Kierunek rzutu był za bardzo oddalony od godziny 12:00.
- Wybrać nieco mniejszy (bardziej płaski) kąt wyrzutu.
- Wybrać nieco większy kąt odchylenia od pionu.
- Nadawać bumerangowi mniejszej rotacji.

Bumerang ląduje za rzucającym

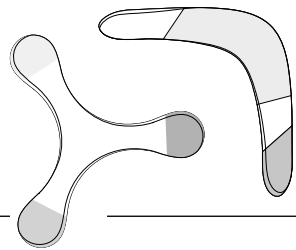
- Sprawdzić kierunek wiatru – nawet przy bardzo słabym wietrze: kierunek rzutu był za bardzo zbliżony do godziny 12:00.
- Wybrać nieco większy (bardziej stromy) kąt wyrzutu.
- Wybrać nieco mniejszy kąt odchylenia od pionu.
- Nadawać bumerangowi większej rotacji.

Tor lotu bumerangu nie odpowiada ruchowi okrężnemu

- Sprawdzić chwyt bumerangu; zaokrąglona strona bumerangu musi być skierowana do rzucającego.

Czyszczenie

- W razie potrzeby przetrzeć bumerangi miękką, lekko zwilżoną w wodzie ściereczką. Nie używać żadnych środków czyszczących.
- Bumerangi należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed wilgocią, mrozem, źródłami ciepła oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Kedves Vásárlónk!

Új jobbkezes bumeráng szettje egy standard és egy három-szárnyú bumerángból áll. A háromszárnyú bumeráng kezdők és 8 év feletti gyermekek számára is alkalmas. Lassabban és egyenletesebben száll, mint a standard modell, és egyszerűbb elkapni is. Egy kis gyakorlással azonban a standard bumeráng is (majdnem) mindig visszatér eldobójához.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében

- Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

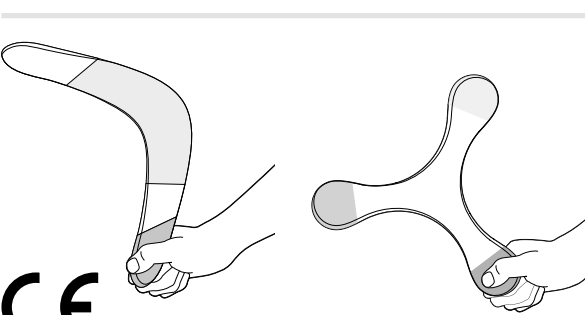
Rendeltetés

- A terméket szabadidős tevékenységhez tervezték, nem alkalmas sportoláshoz vagy vadászatra.
- Nem alkalmas 8 éves kor alatti gyermekek számára.

VESZÉLY - sérülésveszély

FIGYELEM.

- Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára.
- Hívja fel a gyermekek figyelmét azokra a veszélyekre, amelyek a bumeráng használata közben felmerülhetnek. Mutassa meg a gyermekeknek a bumeráng használatát, és felügyelje őket, ha játszanak vele. Ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használják a terméket.
- Soha ne dobja a bumerángot emberek, állatok vagy tárgyak felé!
- Ne dobálja a bumerángot erős, viharos vagy állandóan változó irányú szélben.
- Szükség szerint viseljen megfelelő védőöltözetet, a gyermekek is viseljenek védőruházatot, pl. kerékpáros sisakot, védőszemüveget és kesztyűt.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a bumeráng. A sérült bumerángokat tilos tovább használni!



Cikkszám: 605 888

Amire ügyelnie kell

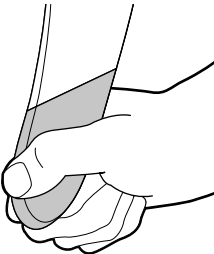
- A bumerángot - főleg kezdetben - csak teljes szélcsendben használja, hogy ráérezzen a megfelelő dobótechnikára és a röppályára. Ha ezek a dobások már rendre sikerülnek, csak akkor gyakoroljon enyhe szélben. A szél ekkor is fújjon egyenletesen, hogy a röppályát kontroll alatt tarthassa.
- Mindig győződjön meg arról, hogy rendelkezésre áll-e elegendő hely körben (megfelelő lehet pl. egy sportpálya vagy egy mező), és hogy nem tartózkodnak-e emberek vagy állatok a dobás irányában. Kb. 50 m-es körben ne legyen semmiféle akadály. Kísérők vagy nézők csak Ön mögött tartózkodhatnak.
- Gyakorláshoz - főleg kezdőként - válasszon puha talajú, pl. füves, homokos területet. A kemény talajon megsérülhet a termék, ha éppen nem sikerül egy dobás.
- Úgy dobjon, ahogyan az itt le van írva. Figyeljen oda a kéztartásra, a bumeráng és a dobás irányára.
- Figyelem! Soha ne dobjon vízszintesen**, ahogy pl. egy frizbit dobna! A bumeráng ilyenkor meredeken felszáll, majd kontroll nélkül, teljes lendülettel lezuhan, esetleg akár a dobóra.
- A bumerángot mindig nyújtott karral, két kézzel, tapsoló mozdulattal kapja el. Így a bumeráng nem kerül túl közel a testéhez, és a forgó mozgást biztosan, gyorsan le tudja állítani. Soha ne próbálja egy kézzel vagy markolva elkapni a bumerángot. Ha túl gyorsan közelít a bumeráng, ne próbálja elkapni, hanem térjen ki előle.
- A bumeráng aszimmetrikus felépítésű, ezért ezek csak jobbkezes dobásokra alkalmasak. Balkezes dobás után nem képesek visszatérni a dobóhoz.

A bumeráng eldobása

A bumeráng szárnyainak formája hasonló a repülőgép szárnyaihoz. Az alsó oldala lapos, ezen látható a Tchibo embléma. A felső oldala levágott szélű, ezáltal meghatározott profillal rendelkezik. Ha a szél a profil mentén végigfúj, akkor az elején és a hátoldalán különböző sebességű lesz a légmozgás, és ez felel a szükséges felhajtóerőért és a kör alakú röppályáért.

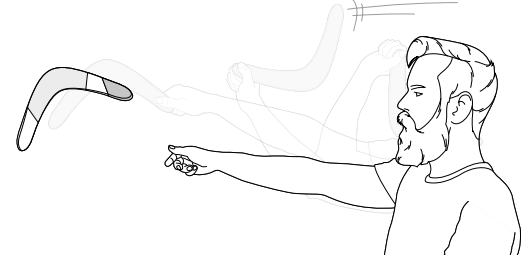
A standard bumeráng felső szárnya dobáskor előre néz.

A fogás



Fogja meg a bumerángot a dobó kezével a szárnyon, egészen alul (piros rész). Fogja stabilan, amennyire lehet, de ne az egész kezével. Laza csuklóval tartsa, hüvelykujját helyezze az elejére, mutatóujját pedig támassza a lapos hátoldalra.

A dobómozgás



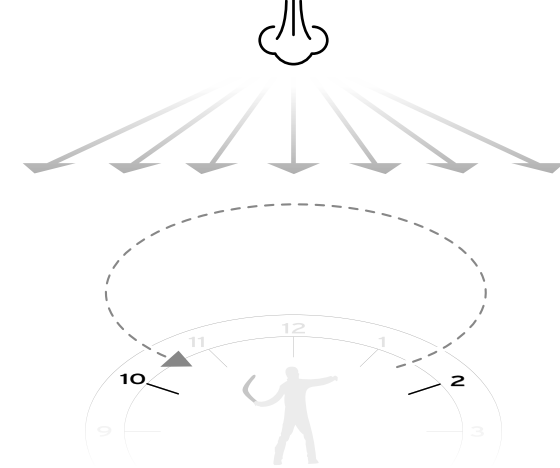
Helyezze a kezét a bumeránggal a válla mögé, majd nagy lendülettel lendítse előre.

Mielőtt elengedné a bumerángot, csuklóból csavarja meg egy kicsit, hogy forgó mozgást idézzon elő:

- gyengébb forgás - a bumeráng magasabbra száll és hátrébb ér földet
- erőteljesebb forgás - a bumeráng alacsonyabban száll és előrébb ér földet

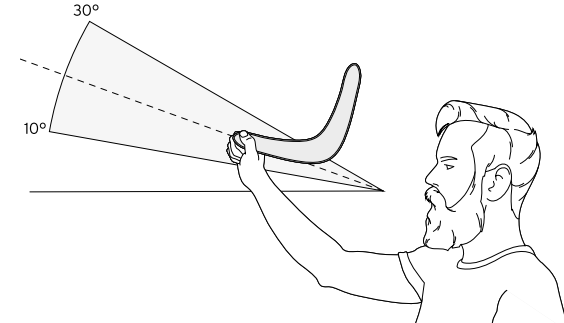
Vegye figyelembe: Nem az erő számít, hanem a gyorsaság.

A dobás szöge a szélirányra



Ha csak enyhe szél fúj, vagy szélcsend érezhető: Képzelve el, hogy egy óra számlapján áll. Határozza meg a szélirányt („**12 óra**”), például úgy, hogy leejt egy pár fűszálat. Jobbkezesként forduljon el - a szél erejétől függően - a széliránytól az óramutató járásával megegyező irányban úgy, hogy a szél balról fújjon, és dobjon előre, kb. „**1 óra**” és „**3 óra**” közti irányban. Tapasztalja ki a megfelelő szöveget! Ha sikerül meghatározni, akkor a bumeráng egy kör alakú röppályát jár be, majd visszatér Önhöz.

A dobás látóhatárral bezárt szöge

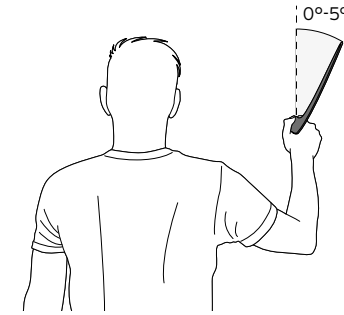


A dobás látóhatárral bezárt szöge határozza meg, hogy a bumeráng Ön előtt vagy Ön mögött fog leérkezni. Általában a talajjal párhuzamosan, illetve enyhén felfelé dobjuk el a bumerángot.

Ha a bumeráng nem jön teljesen vissza, például enyhe szélben, akkor lejjebb kell irányítani a dobást. Ha a bumeráng Ön mögött ér földet, akkor egy kicsit felfelé kell eldobni.

A túlságosan felfelé dobott bumerángok azonban nem járnak be zárt pályát.

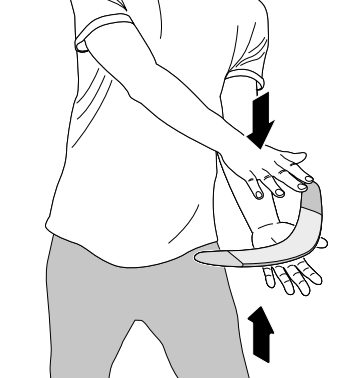
A bumeráng dőlésszöge



A dobás pillanatában tartsa a bumerángot a függőleges iránytól kissé megdöntve. Ha a dőlésszög a függőlegeshez képest nagy, akkor a bumeráng Ön előtt, ha kicsi, akkor Ön mögött ér földet. Próbáljon ki többféle dőlésszöveget.

Figyelem! Soha ne dobjon vízszintesen, ahogy pl. egy frizbit dobna! A bumeráng ilyenkor meredeken felszáll, majd kontroll nélkül, teljes lendülettel zuhan le, esetleg akár a dobóra.

Elkapás



Ha a bumeráng szerencsésen visszatér Önhöz, akkor két kézzel kapja el azt, mintha tapsolna. Így a bumeráng nem kerül túl közel a testéhez, és a forgó mozgást biztosan, gyorsan le tudja állítani. Ha szükséges, lépjen egy kicsit oldalra vagy hátra, hogy csípőmagasságban tudja elkapni.

Figyelem! Soha ne álljon közvetlenül a röppálya ívére! Semmiképp ne kapja el a bumerángot az arca előtt! Soha ne próbálja egy kézzel vagy ujjával markolva elkapni a bumerángot. Ha túl gyorsan közelít a bumeráng, ne próbálja elkapni, hanem térjen ki előle.

Ha nem akar sikerülni a dobás ...

Ha nem jön vissza teljesen a bumeráng

- ellenőrizze a szélirányt - még nagyon gyenge szélérőnél is: A dobás iránya nagyon távol esett 12 órától.
- válasszon kisebb dobásszöveget
- válasszon nagyobb dőlésszöveget
- kisebb forgatással dobja el a bumerángot

A bumeráng Ön mögött ér földet

- ellenőrizze a szélirányt - még nagyon gyenge szélérőnél is: A dobás iránya túl közel esik a 12 órához.
- válasszon nagyobb dobásszöveget
- válasszon kisebb dőlésszöveget

- forgassa meg jobban a bumerángot

A bumeráng röppályája nem kör alakú

- Ellenőrizze a fogást; a bumeráng domború fele nézzen Ön felé.

Tisztítás

- Szükség esetén törölje le a terméket egy puha, enyhén nedves kendővel. A tisztításhoz ne használjon tisztítószeret.
- A terméket hűvös, száraz helyen tárolja, óvja nedvességtől, fagytól, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől.